



27. Jänner 2018  
34. Jahrgang, Nr. 2



## Veranstaltungskalender – *Calendario delle manifestazioni*

- |               |               |  |
|---------------|---------------|--|
| <b>Di/ma</b>  | <b>30.01.</b> | Jahreshauptversammlung Bildungsausschuss um 20.00 Uhr im Walthersaal in Klausen                          |
| <b>Sa/sa</b>  | <b>03.02.</b> | Tag der offenen Tür in der Kitas Klausen Langrain von 9.00 bis 12.00 Uhr                                 |
| <b>Do/gio</b> | <b>08.02.</b> | <i>Carnevale dei bambini con il Mago Paladino</i> ore 15.00 Faschingsfest mit Mago Paladino ab 15.00 Uhr |
| <b>Do/gio</b> | <b>08.02.</b> | Kinderfaschingsparty Eisplatz Klausen ab 14.00 Uhr   |
| <b>Sa/sa</b>  | <b>10.02.</b> | Faschingsfete der Bürgerkapelle Klausen mit Beginn um 20.18 Uhr im Dürersaal                             |
| <b>Di/ma</b>  | <b>13.02.</b> | Elki-Kinderfasching von 14.00 bis 16.30 Uhr im Dürersaal in Klausen                                      |

Skitour

**Am Samstag, den 3. Februar 2018** treffen wir uns um 7.30 Uhr beim Sylvanerhof in Klausen. Das Ziel der Skitour wird vor der Abfahrt ausgewählt. Gefahren wird mit Privatautos.

Tourenleiter sind Alex Rabensteiner (339 7526374) und Georg Clementi (347 7528341). **Lawinensuchgerät nicht vergessen!** Ski Heil!

\*\*\*\*\*

**AVS-Schneeschuhwanderung von Campill zur Ütia Ciampcios  
am Sonntag, 4. Februar 2018**

Unsere diesjährige Schneeschuhwanderung machen wir im Gadertal.

Schneeschuhwanderer: Vom Parkplatz Pares in Campill (1500 m) gehen die Schneeschuhwanderung abseits des Zufahrtsweges in ca. 2 ½ bis 3 Std. hinauf zur **Ciampcios Hütte** (2031 m) im Naturpark Puez Geisler. Dort treffen wir uns wieder mit der Wandergruppe.

Wanderer: Die Wanderer starten ebenfalls am Parkplatz Pares, benutzen für den Anstieg jedoch den gebahnten Schneeweg bis zur Ciampcios Hütte (2 ½ Std.)

**Abstieg:** Nach einer ausgiebigen Mittagspause bei der Hütte (die Hütte ist am Sonntag zwar bewirtschaftet bietet aber nicht sehr viel Platz) kehren beide Gruppen gemeinsam wieder über den Rodelweg (Forststraße) zum Parkplatz Pares zurück. Empfehlenswert ist die Mitnahme einer Rodel um die Abfahrt zu beschleunigen. Bei der Hütte selber können **keine** Rodeln ausgeliehen werden.

Abfahrt	<b>Vom Marktplatz in Klausen am Sonntag, den 4. Februar um 8.00 Uhr</b>
Wanderung:	Leicht: Auf- u. Abstieg ca. 4 Std. – 500 Hm
Schneeschuhwanderung:	Leicht: Auf- u. Abstieg ca. 4,5 Std. – 500 Hm

Ausrüstung	Warme Winterkleidung, gutes Schuhwerk, <b>Wanderstöcke und Schneeschuhe</b> für die Schneeschuhwanderer, <b>Essen aus dem Rucksack empfehlenswert</b> , weil Hütte zwar bewirtschaftet aber sehr klein!! <b>RODEL</b> für die Abfahrt empfehlenswert!!	
Schneeschuhe	Ausleiher bei Reichhalter Martin; Tel. 328 2127680	
Anmeldung und Einzahlung	<b>Im Tourismusbüro Klausen bis Freitag, den 2. Februar 2018</b> mit Angabe der Telefonnummer	
Tourenführer	Helmuth Kuen & Heidi Pfattner	
Rückkehr	gegen 17.00 Uhr in Klausen	
Fahrtspesen	Erwachsene	Euro 13,00
<b>Gültige AVS-Mitgliedschaft für das Jahr 2018 ist erforderlich!</b>		

Wir hoffen auf schönes Wetter, bei wirklich schlechtem Wetter wird die Veranstaltung abgesagt.

Kuen Helmuth & Heidi Pfattner – Tourenführer

*Sämtliche Veranstaltungen sind AVS-Mitgliedern vorbehalten.*

**WIR KAUFEN ALLES,  
WAS RÄDER HAT...**

Pkws, Busse, Wohnmobile, Lkws, Firmenautos, Unfallautos usw., auch mit Motorschaden,  
vielen km sowie schöne, gepflegte Fahrzeuge!

**... zahlen Höchstpreise und in bar! Inkl. Abmeldung.**

Täglich erreichbar, auch an Sonn- & Feiertagen! Seriöse Abwicklung!

 **Tel. 342 37 92 000**

[kfzankauf@me.com](mailto:kfzankauf@me.com)



## Mitteilung Hauptausschuss



### **Unterstützung durch Raiffeisenkasse Untereisacktal**

Der ASV Klausen Hauptverein darf mitteilen, auch für die nächsten beiden Jahre auf die Unterstützung und langjährige Partnerschaft mit der Raiffeisenkasse Untereisacktal zählen und zurückgreifen zu dürfen. Der ASV Klausen bedankt sich an dieser Stelle für das ausgesprochene Vertrauen und die wertvolle Zusammenarbeit.

Der Präsident des ASV KLAUSEN  
Christian Untermarzoner

## ASV Klausen Fußball

organisiert erstmals vom 23.07. bis 27.07.18 ein **FUSSBALLCAMP** für Kinder und Jugendliche im Alter von 6 bis 14 Jahren. Dazu engagieren wir die bekannteste deutsche Fußballschule „Hans Dorfner“. Weitere Infos werden noch bekannt gegeben. Der Vorstand ASV Klausen

## ASV Chiusa calcio

*Organizza per la prima volta dal 23.07 al 27.07.2018 **UNA SCUOLA DI CALCIO** per bambini da 6 a 14 anni, insieme ad una delle più riconosciute scuole della Germania "Hans Dorfner". Ulteriori informazioni verranno rese note. Il comitato ASV Chiusa*





# KINDERFASCHINGS- PARTY

am Unsinnigen Donnerstag  
um 14.00 Uhr in der Hockeybar (Eisplatz) Klausen.

Prämierung des  
besten Kostüms!

**WE'RE**

**HIRING**

## Sportfachverkäufer

Hartware Bergsport  
Bike

Arbeitssitz: SPORTLER Bozen und Brixen.  
Vollzeit oder Teilzeit.

[my.sportler.com/sportler-jobs](http://my.sportler.com/sportler-jobs)

Bewerbungen an: [jobs@sportler.com](mailto:jobs@sportler.com)

**SPORTLER**

BEST IN THE ALPS

# CAI ALPINISMO GIOVANILE



Club Alpino Italiano - Sezione di Chiusa (BZ)



GRUPPO DI ALPINISMO GIOVANILE

## Slittata Rodeln



Domenica 4 Febbraio 2018

Sonntag, den 4. Februar 2018

**Partenza:** Da Chiusa: le informazioni mancanti verranno pubblicate nella bacheca da Pancheri o alla colonna digitale

**Abfahrt:** Von Klausen: die fehlenden Infos werden an der Vitrine bei Pancheri oder an der digitalen Kolonne veröffentlicht

**Equipaggiamento:** Scarponi resistenti all'acqua, tuta da sci, guanti da sci, termos con bevanda calda, ricambio completo (da lasciare in auto), ghettoni da neve, pranzo al sacco

**Ausrüstung:** Wasserfeste Bergschuhe, Skihose und Skijacke, Thermos mit heißem Getränk, gesamtes Wechselgewand (im Auto lassen), Schneegamaschen, Essen aus dem Rucksack

**Quota di partecipazione:** Per gli iscritti al corso: ricordati di confermare la tua partecipazione entro giovedì 1 febbraio!

-soci CAI: 8,00€

-non soci CAI: 13,00€

**Teilnahmegebühren:** Kursteilnehmer: erinnere dich, bis Donnerstag den 1. Februar anzumelden!

-CAI Mitglieder: 8,00€

-Nicht CAI Mitglieder: 13,00€

INFO e ISCRIZIONI - INFO und ANMELDUNG

WALTER 339.4138641

ALBERTO 335.5718757

e-mail: [ag.caichiusa@gmail.com](mailto:ag.caichiusa@gmail.com)

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
Landeshauptmannstellvertreter  
Landesrat für Wohnungsbau, italienische Kultur, Schule  
und Berufsbildung



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE  
Vicepresidente della Provincia  
Assessore all'edilizia abitativa, cultura, scuola e formazione  
professionale in lingua italiana



**Il Circolo Culturale Sabiona**

organizza per

**giovedì 8 febbraio 2018**

**alle ore 15.00**

nella Sala Dürer di Chiusa

un divertente spettacolo

interattivo

fra stupore, magia e psicologia

con il

**MAGO PALADINO**



Il tradizionale CARNEVALE DEI

BAMBINI quest'anno compie

40 anni!!!

VI ASPETTIAMO NUMEROSI

per festeggiare insieme questo importante  
traguardo!



Wir freuen uns auf Euer Kommen!

**INGRESSO LIBERO ☆ EINTRITT FREI**

Iniziativa realizzata con il sostegno dell'Assessorato provinciale

BISTRO CAFÈ  
**ZUR TRAUBE** 

Neueröffnung

am Samstag, 3. Februar 2018 ab 10.00 Uhr

Wir laden alle zu einem Willkommensgetränk  
und einen kleinen Imbiss ein.

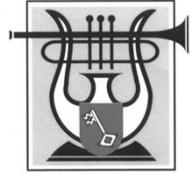
Auf Ihr Kommen freut sich Familie Rabanser.

Für nähere Auskünfte erreichen Sie uns unter Tel. 338 1713381



## FOSCHINXFETE 2018

Die Bürgerkapelle Klausen präsentiert die  
ledschendäry 15. FOSCHINXFETE



**15jährgs Jubiläum tuat huier sein,  
deswegn Leitln verkleidet enk fein!  
Gfeiert wird long – sel isch koane Froge  
und um Mitternocht gibts a Jubiläumseinloge!**

Datum: **10. Februar 2018** ab 20.18 Uhr im Dürersaal in Klausen  
Laif Bänd: Mute  
Ditschei: Tommy Lee Dschi  
Kein Eintritt unter 18 Jahren.

## JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG – NEUWAHLEN DES AUSSCHUSSES

Die Bürgerkapelle Klausen hielt am **5. Jänner 2015** ihre alljährliche Vollversammlung beim Hotel Rierhof ab. Da die Amtsperiode zu Ende war, standen Neuwahlen auf der Tagesordnung. Stephan Plunger wurde in seinem Amt als Obmann bestätigt. Die Mitglieder des neuen Ausschusses sind (v.l.n.r.):



Cristina Gemmiti  
(Schriftführerin und  
Trachtenwartin),  
Christian Gfader (Beirat),  
Stephan Plunger (Obmann),  
Stefan Lanziner (Vizeobmann  
und Kassier),  
Silvia Prader (Jugendleiterin,  
Instrumenten- und  
Notenwartin)

## JUGENDDIENST UNTERES EISACKTAL

### **Auf Tournee im Pulverschnee**

Der Jugenddienst Unteres Eisacktal lädt alle Mittelschüler zu einem abenteuerreichen Hüttenlager in den Bergen ein. Das Hüttenlager beginnt am **Samstag, 10. Februar** um 9.00 Uhr beim Parkplatz Kühnhof in Latzfons und endet am **Sonntag, 11. Februar** gegen 17.00 Uhr.

Kosten 45 € mit Verpflegung und Übernachtung.

Es erwarten Euch, kreative Spiele, reichlich Action und Schneeballschlachten auf der Klausner Hütte.

### **Anmeldungen und weitere Informationen**

bis 31. Januar bei Jasmin: Tel. 388 7738887 oder 0472 847 828.

Sei auch DU dabei! Auf Euer Kommen beim Winter-Camp freut sich der Jugenddienst Unteres Eisacktal

### **Kinderfasching in Gufidaun**

Die Jugendgruppe von Gufidaun und der Jugenddienst Unteres Eisacktal laden zur alljährlichen Faschingsfeier am Unsinnigen Donnerstag ins Josef-Telfner-Haus in Gufidaun ein. Den Kindern wird ein tolles Unterhaltungsprogramm mit Spiel und Spaß geboten. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt.

Wir freuen uns, Euch am **Donnerstag, 8. Februar** von 14.30 – 17.00 Uhr auf unserem Kinderfasching begrüßen zu dürfen.

## WGK KLAUSEN

**SAVE THE DATE: MONDSCHNEINRODELN FÜR MITGLIEDER  
AM 31.01.2018 AUF DER GAMPENALM IN VILLNÖSS**

Anmeldung unter [info@wgk.bz.it](mailto:info@wgk.bz.it)

### **Klausner Ostermarkt 2018 in der Altstadt von Klausen**

Samstag, 31. März 2018 von 9.00 bis 16.00 Uhr

Traditioneller Ostermarkt mit vielfältigem Angebot: Pflegemittel und Naturkosmetik, Schmuck, Accessoires und Dekorationsartikel, Kleidungsstücke und Artikel für Kinder und Babys, Produkte vom Bauer

Eine Veranstaltung der Wirtschaftsgenossenschaft Klausen

**Öffnungszeiten offener Treff**

**Dienstag bis Freitag von 9.00 – 11.30 Uhr**

**Mittwoch und Freitag von 14.30 – 17.00 Uhr**

**Kasperletheater am Freitag, 02.02.2018**

Um 10.00 und um 15.00 besucht uns im ELKi das Kasperle und erzählt von seinen neuen Abenteuern. Das Kasperletheater ist vormittags etwas kürzer gehalten; so können die ganz Kleinen der Geschichte bis zum Ende folgen.

**Faschingsferien**

Während der Faschingsferien bleibt das ELKi in Klausen für seine Mitglieder geöffnet.

**Kochen mit Monika**

Am Freitag, 16.02.2018 ab 14.30 wird im ELKi wie immer gekocht. Wir freuen uns auf viele kleine und große Köche.

**Nachmittag mit Evi Gasser und „Jakob und der Riese“**

Wir verbringen einen Nachmittag mit Evi Gasser. Sie erzählt uns die Geschichte von „Jakob und der Riese“ und danach malen wir gemeinsam mit ihr ein Bild dazu.

Termin: Donnerstag, 22.02.2018 um 14.30 Uhr

Ort: ELKi Klausen

Anmeldung: Klausen@elki.bz.it, tel./sms 377 6725700

<http://www.elki.bz.it/eltern-kind-zentrum-klausen/newsletter.html>

Für Fragen, Anregungen (ja, auch Kritik ;-) und Ideen: klausen@elki.bz.it

# ELKI KINDER- FASCHING



**13.02.2018**  
**14.00–16.30 Uhr**  
im **Dürersaal**  
**Klausen**

**Eintritt**  
**für Erwachsene**  
**3 Euro**  
**Kinder gratis**

- Einzug um 14.00 Uhr vom Grundschulplatz
  - Tanzshow
  - Spiel und Spaß
  - Schätzspiel, Schminkecke, Animation
  - Faschingskrapfen und Saft
  - Tolle Preise
- 

## KITAS KLAUSEN

Die **Kitas Klausen** lädt zum **Tag der offenen Tür** ein.



### **Vorbeikommen, schauen und kennen lernen!**



Für alle, die neugierig sind, gibt es:

Besichtigung der Räumlichkeiten.

Kennen lernen des Betreuungsangebotes.

Einblicke in den Kitas- Alltag.

Informationsecke zum Kitas- und

Tagesmutterdienst.

Kleines Buffet und nettes Beisammen sein.

**Wann?** Samstag, 3. Februar 2018

9.00 – 12.00 Uhr

**Wo?** Kitas Klausen

Langrain 39

Tel. 342 3915622

0472 847 367



Auf euer Kommen freuen sich Veronika, Karin, Nicol und Katharina vom Kitas-Team Klausen sowie die Tagesmutter Karin Pallhuber!

## BILDUNGSAUSSCHUSS KLAUSEN

Sehr geehrte Vorsitzende der Klausner Vereine, wir laden Sie herzlich ein zur **Jahreshauptversammlung Bildungsausschuss Klausen am Dienstag, 30.01.2018 um 20.00 Uhr im Walthersaal von Klausen:**

Tagesordnung:

1. Eröffnung durch den Vorsitzenden
2. Feststellung der ordentlichen Einberufung
3. Bestätigung des Protokolls Jahreshauptversammlung 2017
4. Tätigkeitsbericht 2017
5. Genehmigung Jahresabschluss 2017 mit Entlastung des Vorstandes

6. Ausblick 2018
7. Vorstellung Projekt Veranstaltungsmanagement
8. Eventuelle von den Mitgliedern geforderte Tagesordnungspunkte

Nach der Versammlung gibt es einen Umtrunk zum gegenseitigen Austausch. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Bildungsausschuss Klausen - Vorsitzender Andreas von Lutz

## AUS DER GEMEINDESTUBE – IL COMUNE INFORMA

### **Mitteilung – Comunicazione**

Aufgrund der Witterungsverhältnisse des bisherigen Winters sind alle Straßen und Pflasterungen in Mitleidenschaft gezogen worden. Sobald es das Wetter erlaubt, werden die dadurch entstandenen Schlaglöcher nach und nach repariert. Die Gemeindeverwaltung bittet um Verständnis.

*Le avverse condizioni meteo della stagione invernale attuale hanno coinvolto tutte le strade ed i selciati del comune. Non appena le condizioni del tempo lo permetteranno, le buche formate verranno di volta in volta riparate. L'amministrazione comunale confida nella vostra comprensione.*

### **Auswahlverfahren**

Die Bürgermeisterin gibt bekannt, dass die Gemeinde Klausen beabsichtigt, eine Teilzeitstelle (60% – 23 Wochenstunden) als Verwaltungsassistent/in, 6. Funktionsebene, der deutschen Sprachgruppe vorbehalten, provisorisch zu besetzen.

Die Ansuchen auf stempelfreiem Papier müssen mitsamt den notwendigen Unterlagen **innerhalb Freitag, 2. Februar 2018, 12.00 Uhr**, bei der Gemeinde Klausen einlangen.

Das mündliche Kolloquium findet am Freitag, 16. Februar 2018 ab 08.30 Uhr im Walthersaal in Klausen, Oberstadt 61, statt.

Der vollständige Ausschreibungstext mit Zulassungsvoraussetzungen und die Themen für das mündliche Kolloquium sowie die Gesuchsvorlage liegen im Personalamt der Gemeinde Klausen auf und sind auch auf der Internetseite der Gemeinde Klausen – [www.klausen](http://www.klausen) – Amtstafel – Andere Dokumente abrufbar.

Weitere Auskünfte können telefonisch oder direkt im Personalamt der Gemeinde Klausen (Vize-Gemeindesekretärin Dr. Martina Mair) eingeholt werden – Tel. 0472 858 242

### ***Procedura di selezione***

*La Sindaca rende noto che il Comune di Chiusa intende occupare provvisoriamente ed a tempo determinato un posto a tempo parziale (60% – 23 ore settimanali) quale assistente amministrativo/a, 6° qualifica funzionale, riservato al gruppo linguistico tedesco.*

*Le domande su carta semplice devono pervenire assieme alla documentazione necessaria all'Ufficio personale del Comune di Chiusa **entro venerdì 2 febbraio 2018, ore 12.00.***

*Il colloquio orale avrà luogo venerdì 16 febbraio 2018 dalle ore 08.30 nella Sala Walther a Chiusa, Città Alta 61.*

*Il testo completo del bando con i requisiti per l'ammissione e gli argomenti del colloquio orale e la domanda sono visibili presso l'Ufficio personale del Comune di Chiusa nonché sono anche disponibili sul sito internet del Comune di Chiusa – [www.chiusa.eu](http://www.chiusa.eu) – Albo pretorio – Altri documenti.*

*Ulteriori chiarimenti ed informazioni possono essere richiesti telefonicamente o direttamente all'Ufficio Personale del Comune di Chiusa (Vicesegretaria comunale dott.ssa Martina Mair) Tel. 0472 858 242*

## **VERSCHIEDENES – VARIE**

### **Improvisationstheater**

Die Jugendgruppe Gufidaun lädt alle Interessierten Jugendlichen und Erwachsenen zum Improtheater in Gufidaun ein. Schauspielern des Improtheaters Carambolage stürzen sich in die skurrile Parallelwelt der Improvisation. Alles was benötigt wird ist Musik, eine Prise Spontanität, ein tolles Publikum und eine Bühne.

Das Publikum kann Themen vorgeben und Handlungen mit beeinflussen, die die Schauspieler zu unerwartet lustigen Handlungen bewegt.

**Am Mittwoch, 21.02.2018** ab 16.00 Uhr, im Josef-Telfner-Haus in Gufidaun gemeinsam improvisieren, lachen und verzaubern lassen. Improtheater ist unmöglich zu erklären ... man muss es sehen! Eintritt frei! Auf Euer Kommen freut sich die Jugend Gufidaun!

## Bezirksschützenball

**Am Samstag, den 3. Februar 2018**, veranstaltet die Schützenkompanie „Anton von Gasteiger“ Villanders zusammen mit dem Schützenbezirk Brixen einen Bezirksschützenball im Kultursaal von Villanders. Für musikalische Unterhaltung sorgen die „Zillertaler Mander“.

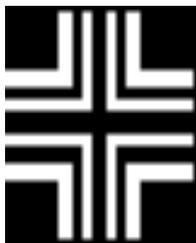
Einlass ist ab 20 Uhr. Tischreservierung unter der Tel. 348 6290150.

Auf Euer Kommen freut sich die Schützenkompanie Villanders.

### KLEINANZEIGER – ANNUNCI ECONOMICI

- Geschäftslokal (Bioladele) 60 m<sup>2</sup> im Zentrum von Seis zu übernehmen oder Lokal zu mieten. Tel. 349 5790672\*
- Mietgesuch: einheimische Familie sucht langfristig ruhige, großzügige Wohnung mit 3 Schlafzimmern in Klausen. Wir (Ingenieur und Lehrerin mit 2 Kindern) arbeiten in Brixen und Bozen und besuchen den Kindergarten und die Grundschule in Klausen. Tel. 329 8137246 oder 329 8032053

\*bezahlte Anzeige – *annunci a pagamento*



### Apothekenturnusse – Farmacie di turno

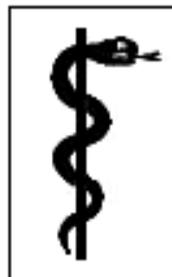
27.01.-02.02. Peerapothke Brixen  
*Farmacia Peer Bressanone*

03.02.-09.02. Rosslaufapothke Brixen  
*Farmacia Rosslauf Bressnone*

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst – *Medici di turno*

Der diensthabende Arzt des Sprengels Klausen-Umgebung ist ausschließlich unter der Telefonnummer **331 9928128** erreichbar.

*La guardia medica festiva e prefestiva è raggiungibile esclusivamente al numero telefonico **331 9928128**.*



Erscheinungstermin nächster Klausner Bote am **10.02.2018**.  
 Abgabetermin der Beiträge bis Montag, **05.02.2018** innerhalb 12.00 Uhr  
 in der Gemeinde (Fax 0472 847 775, E-Mail:  
 bote@gemeinde.klausen.bz.it).

*Il prossimo bollettino-Bote uscirà il **10.02.2018**. Gli articoli sono da recapitare entro lunedì **05.02.2018** alle ore 12.00 in Comune (Fax 0472 847 775, e-mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).*

**Klausner Bote online [www.gemeinde.klausen.bz.it](http://www.gemeinde.klausen.bz.it) bollettino online**

Für die Inhalte sind Organisationen, Verbände und Vereine verantwortlich.  
*I responsabili per i diversi contenuti sono le associazioni ed organizzazioni.*

**Redaktion/redazione: Ulrike Brunner, Thomas Augschöll**

# PRO FAMILY

Absichern und schützen, was Sie wirklich lieben.

Ab **18€**  
monatlich



PRO FAMILY. Die einfache und umfangreiche Lösung, die Sie, Ihre Lieben und Ihr Vermögen in jeder Phase Ihres Lebens schützt. Wählen Sie Ihr Versicherungspaket anhand Ihrer persönlichen Bedürfnisse.

Preisempfehlung basierend auf einem Musterprofil verfügbar unter [www.sparkasse.it](http://www.sparkasse.it). Angebot für einen Angestellten, auf Basis der folgenden Garantien: Tod und bleibende Invalidität durch Unfall (Höchstbetrag 50.000 €) und Haftpflichtversicherung Person (Höchstbetrag 1 Mio. Euro). Bei Abweichung vom angegebenen Profil kann es zu Preisunterschieden kommen. Die angeführten Prämien können sich im Laufe der Zeit verändern, es handelt sich um Brutto-Monatsprämien. Die Kombinationsmöglichkeiten der oben angeführten Beispiele stellen keine Empfehlung für eine angemessene Absicherung des Kunden dar. **Werbemittel zur Verkaufsförderung:** PRO Family ist ein Produkt der Quadra Assicurazioni S.p.A., Unternehmen der Versicherungsgruppe AXA Italia. Vor Zeichnung die Informationsbroschüre aufmerksam lesen, die auf der Homepage [www.quadra-assicurazioni.it](http://www.quadra-assicurazioni.it) und in den Filialen der Südtiroler Sparkasse AG verfügbar ist.